

# Malta Union of Teachers



RAPPORT TA' #IDMA  
2017-2020





## INTRODUZZJONI

*“Dan huwa rapport ta’ ħidma tal-Malta Union of Teachers bejn Lulju 2017 u Ġunju 2020, li huwa t-terminu ta’ din il-legiżlatura.”*

F’dawn it-tliet snin l-MUT kellha żmien ta’ sfidi kontinwi imma wkoll ta’ opportunitajiet ġodda. Kellna ħidma kbira favur l-edukaturi, l-istudenti u l-edukazzjoni f’Malta u Għawdex, tista’ tgħid fl-oqsma u s-setturi edukattivi kollha fil-pajjiż. Għaldaqstant tajjeb li naraw ix-xogħol kollu li sar u l-kisbiet li seħħu, hafna drabi mingħajr daqq ta’ trombi. Il-ħidma tkompli.

Apparti l-messaġġi tal-Uffiċjali, dan ir-rapport huwa maqsum f’erbgha. Għandna l-ħidma li saret fil-qasam trejtdjunjonistiku, il-ħidma professjonali, dik amministrattiva tal-uffiċċju tal-MUT u ser nagħtu wkoll ħarsa qasira lejn l-attivitajiet li saru fl-okkażjoni speċjali tal-mitt sena tal-MUT. Il-Union tiringrazzja lill-membri tas-sostenn u s-sapport kostanti matul dawn is-snin.

# Kburi bil-ħidma tal-MUT f'dawn it-tliet snin

*Il-President is-Sur Marco Bonnici*



Insellmilkom u nilqagħkom għal din il-pubblikazzjoni li tiġbor fiha tliet snin ta' ħidma tal-Malta Union of Teachers. Fil-bidu ta' din il-leġislatura, flimkien ma' sħabi l-uffiċjali u l-membri tal-Kunsill fassalna l-programm ta' ħidma, li fih tajna prijorità lis-servizzi lill-membri u l-ħidma fuq l-agreements. Hu ta' sodisfazzjon li għalaqna u qed nimplimentaw numru ta' agreements filwaqt li qed ninnegożjaw numru ta' agreements oħra. Dan filwaqt li komplejna nsaħħu s-servizz individwali lill-membri.

Kburi wkoll li l-MUT kisbet rikonoxximent ta' numru ta' gradi godda u għall-ewwel darba dak ta' entità edukattiva. Dan ikompli jimliena bil-kuraġġ biex inkomplu naħdmu sabiex inwasslu l-aħjar servizz lill-membri, li jaraw lill-MUT bħala l-Union ewlenija li tirrappreżentahom. Nirringrazzja lill-Uffiċjali Norman, Elaine u Carmen, il-membri tal-Kunsill, l-istaff tal-MUT u lilkom il-membri tas-sapport kontinwu tagħkom. Nistedinkom sabiex tagħtu harsa lejn il-ħidma tal-Union miġbura f'dan ir-rapport.



# Il-progress tal-Union se jkompli fis-snin li ġejjin

*Il-Viċi President Anzjan is-Sur Norman Grech*



Huwa ta' pjaċir għalija li qed nikteb dawn il-kelmejn f'dan ir-rapport ta' ħidma għat-tliet snin li għaddew. Dawn kienu tliet snin mimlija ħidma fejjieda b'risq il-Union li tant għandna għal qalbna. Għalija personalment dan li-messaġġ fih sinifikat doppju, billi wasalt fi tmiem il-karriera tiegħi u se nkun qed nirtira iktar tard din is-sena.

Kienu snin ta' sodisfazzjon f'kull kariga li kelli u mhux inqas fis-sitt snin li għamilt il-Union. Kienu snin li fihom rajt lill-MUT tikber u tissahhah. Dan ir-rapport ta' ħidma jixhed dan. Ċert li dan il-progress jtkompla fis-snin li ġejjin. Nawguralkom minn qalbi.

Grazzi u awguri.

# Id-diffikultajiet irnexxielna nibdluhom f'suċċessi

*Il-Viċi President is-Sa Elaine Germani*



Inhoss sodisfazzjon kbir meta nħares lejn dan ir-rapport ta' ħidma tal-MUT u nara dak kollu li flimkien ma' shabi l-Uffiċjali, il-membri tal-Kunsill, il-membri tal-Union u l-istaff irnexxielna niksbu matul dawn l-aħħar tliet snin. Ovvjament ma kellniex biss mumentu faċli, sbieħ u ta' ċelebrazzjoni, għax bħalma jiġri dejjem fil-ħajja sibna quddiemna wkoll sfidi, problemi u pressjonijiet li jiġu minħabba ċirkustanzi u sitwazzjonijiet differenti. Imma b'determinazzjoni, impenn shiħ u mħabba għal xogħolna u għall-membri li nirrappreżentaw, irnexxielna negħlbu dawn il-mumentu u nibdluhom f'suċċessi. Nistidinkom taqraw dan ir-rapport biex taraw iktar fid-dettall x'kienet il-ħidma tagħna matul dawn l-aħħar 3 snin.

Fi tmiem din il-leġiżlatura nixtieq ukoll insellem u niringrazzja lill-President Marco Bonnici, lis-Segretarju Ġenerali Carmen Dimech u b'mod speċjali lill-Viċi President Anzjan Norman Grech, li issa se jkun qiegħed jirtira. Napprezza immens il-fiduċja u l-appoġġ li dejjem sibt mingħandhom u nħares 'il quddiem għal aktar snin ta' kollaborazzjoni u ħidma flimkien.



# Is-suċċess huwa rifless fiż-żieda tal-membri

*Is-Segretarju Ġenerali s-Sa Carmen Dimech*



Kull bidu għandu tmiem. U hekk ukoll wasalna fit-tmiem tat-terminu ta' dan il-Kunsill tal-MUT. F'dawn it-tliet snin ix-xogħol u l-ħidma lejn il-membri ma naqsu qatt. Dan jixhduh l-ammont ta' laqgħat uffiċjali, telefonati u kuntatti ma' membri individwali u fi gruppi li kienu reġistrati. Is-suċċess huwa rifless fiż-żieda tal-membri li l-MUT tirreġistra kull sena. Dan kollu ma kienx ikun possibbli li kieku l-uffiċjali ma hadmux flimkien bħala tim wiehed leali lejn xulxin u b'dedikazzjoni, u mingħajr ma fittxew l-interessi personali tagħhom.

L-elezzjoni żgur ser iġġib bidla. Norman Grech, il-Viċi President Anzjan, mhux ser ikun wiehed mill-uffiċjali. Jiena nawgurahu kull kuntentizza u saħħa. Lill-uffiċjali li se jiġu eletti nawguralthom suċċess biex ikomplu l-ħidma fil-viżjoni attwali li għandha l-MUT, kemm f'dak li huwa trejdnunjonizmu kif ukoll fl-irwol professjonali tagħha.

# Hidma Trejdjunjonistika



# Ftehimiet

(AGREEMENTS)

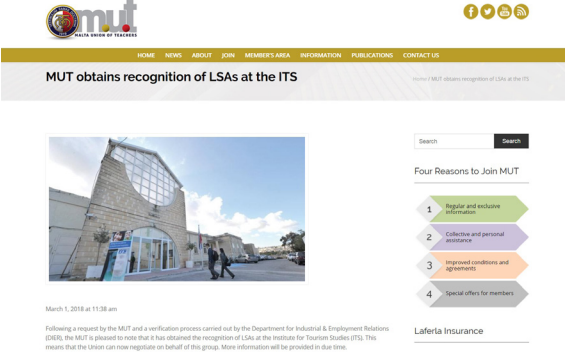
Matul dawn it-tliet snin l-MUT iffirmat 7 ftehimiet (agreements). Dawn huma l-ftehim settorali għall-iskejjel tal-Istat mal-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, dak tal-iskejjel tal-Knisja mas-Segretarjat għall-Edukazzjoni Kattolika, dak tal-MCAST, dak tal-ITS, u mal-iskejjel St Martin's College, San Andrea School u St Edward's College. Apparti dan, bħalissa għaddejjin ukoll diskussjonijiet u laqgħat dwar ftehim għall-akkademiċi mal-Università ta' Malta, mal-MCAST, ftehim dwar il-gradi supply, dwar il-gradi tal-iStudent Services, ftehim għall-edukaturi li jahdmu San Anton School u anki ftehim għal-LSEs li jahdmu San Andrea.



# Kisbiet tal-għarfien ewlieni

Apparti x-xogħol kollu dwar gradi li l-MUT tgawdi r-rappreżentanza tagħhom, l-MUT komplet tikseb ukoll il-fiduċja ta' gradi godda, fejn irnexxielha tikseb l-għarfien tal-managers fl-MCAST, il-learning coaches fl-ITS u l-ħaddiema kollha tal-Institute for Education (IFE). Għalhekk illum il-ġurnata dawn il-gradi huma rappreżentati mill-MUT ukoll.

Matul dan il-perjodu l-MUT bdiet ukoll il-proċess sabiex titlob l-għarfien ta' gradi oħra, inklużi t-technicians tal-iskejjel tal-Istat u d-diretturi u d-deputati diretturi fl-MCAST.



The screenshot shows the website of the Malta Union of Teachers (MUT). At the top, there is a navigation menu with links for HOME, NEWS, ABOUT, JOIN, MEMBERS AREA, INFORMATION, PUBLICATIONS, and CONTACT US. The main headline reads "MUT obtains recognition of LSAs at the ITS". Below the headline is a photograph of a modern building with a large glass facade. To the right of the photo is a search bar and a section titled "Four Reasons to Join MUT" with four numbered points: 1. Regular and exclusive information, 2. Collective and personal insurance, 3. Improved conditions and agreements, and 4. Special offers for members. At the bottom right, there is a section for "Laferla Insurance".



# Konsultazzjonijiet u laqgħat

L-MUT f'dawn it-tliet snin għamlet numru ta' konsultazzjonijiet u laqgħat mal-membri, partikolarment fejn kien hemm ftehim li ried jiġi diskuss u jintalab feedback. Ittiehdu wkoll numru ta' voti sabiex jiġu approvati ftehimiet u anki direzzjonijiet, bħal fis-sitwazzjoni li nqalgħet li kienet relatata mal-ġhalliema tal-Malti u l-Matematika u f'dik dwar ir-reviżjoni tal-Att dwar l-Edukazzjoni. L-MUT fil-fatt kienet minn ta' quddiem biex iddefendiet lill-membri meta harġet għall-ewwel darba l-informazzjoni dwar l-att, meta saru diversi direttivi u azzjonijiet industrijali, u wara li ġew riżolti d-differenzi tat kontribut u feedback kontinwu fil-proċess.



Il-Union żaret ukoll numru ta' skejjele kull sena, fejn iltaqgħet kemm mal-mexxejja tal-iskola u anki mal-membri. Saret ukoll konferenza nazzjonali kull sena dwar diversi temi rikorrenti fl-edukazzjoni, u anki konferenza straordinarja fl-2019, li fiha tressqu emendi għall-istatut sabiex tissahħah il-partecipazzjoni tal-membri fid-deċiżjonijiet tal-Union fost l-oħrajn. Kompla bil-laqgħat regolari wkoll l-uffiċċju f'Għawdex, fejn membri Għawdxin jistgħu jiltaqgħu ma' xi uffiċjal skont il-bżonn.

# Rappreżentazzjonijiet

Bejn l-2017 u l-2020 kien hemm attività kbira fis-settur edukattiv, partikolarment qabel ġie maqbul ftehim u anki l-implimentazzjoni tad-diversi ftehimiet li ntlahqu fis-setturi. Dawn inkludew hafna diskussjonijiet mad-diversi entitajiet minn setturi differenti kif ukoll mad-direttorati fil-Ministeru għall-Edukazzjoni. Kien hemm rappreżentazzjonijiet u negozjati dwar gradi differenti, laqgħat fuq materji bħas-sigurtà fl-iskejjel, gradi ġodda u hafna issues oħra li nqalgħu. Matul dan il-perjodu kien hemm 1,139 laqgħa, inklużi 95 laqgħa online hekk kif bdiet l-imxija tal-COVID-19.





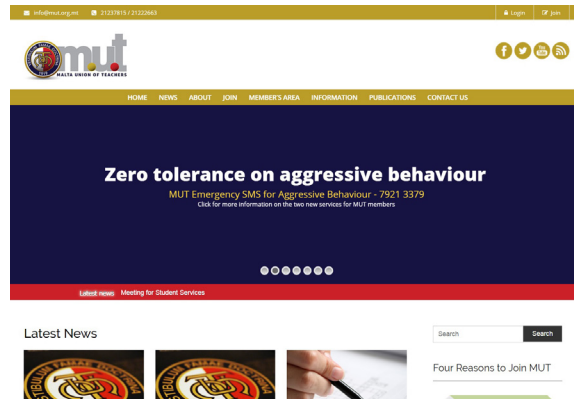
# Għajnuna kollettiva u individwali

Matul dawn it-tliet snin l-MUT għamlet hafna rappreżentazzjonijiet f'isem il-membri tal-Università u l-Junior College, l-MCAST, l-ITS, l-iskejjel tal-Istat, l-iskejjel tal-Knisja u anki skejjel indipendenti, għall-membri li sofrew xi ingustizzji jew li ma gewx trattati kif xieraq fuq il-post tax-xoghol. Dawn il-każijiet jiġu trattati b'mod kunfidenzjali u ma johorġux fil-beraħ fuq talba tal-membri, iżda l-hidma tal-Uffiċjali tal-Union fuq dawn il-każijiet hi bla heda. L-MUT tghin ukoll fuq bażi regolari lill-membri li jistaqsu għall-għajnuna permezz ta' wiehed mill-modi kif wiehed jista' jikkuntattja lill-MUT, jiġifieri bit-telefon jew bl-email. Fil-fatt bejn Awwissu 2017 u Mejju 2020 dahlu 'l fuq minn 15,000 telefonata, li ma jinkludux il-mowbajls personali tal-Uffiċjali.



# Assistenza legali u servizz ta' psikoterapija

Bejn l-2017 u l-2020 kien hemm numru ta' każijiet u proċeduri dixxiplinari, li fihom il-Union għenet lill-membri tagħha u tat servizz u għajjnuna personalizzata fiċ-ċirkustanzi, li wħud minnhom ikunu diffiċli. Matul dan il-perjodu, fil-fatt, il-Union għamlet mijiet ta' appuntamenti ma' membri individwali u f'ċerti każi anki tat pariri u assistenza legali dwar proċeduri. Dan huwa servizz essenzjali tal-MUT, fejn apparti rappreżentazzjoni tagħti wkoll għajjnuna individwali skont il-bżonn. Barra minn hekk matul din il-leġiżlatura ġie introdott servizz ġdid ta' psikoterapija għall-membri li jiġu bżonn għajjnuna psikoloġika, partikolarment wara li l-MUT identifikat l-issue tal-aggressjoni fuq l-edukaturi bħala xi haġa li għandha bżonn titqajjem kuxjenza dwarha u tiġi indirizzata. Apparti dan, l-MUT nediet ukoll numru tal-SMS għall-emerġenzi, sabiex il-membri jkunu jistgħu jirrappurtaw minnufih f'każ ta' xi aggressjoni.



# Żieda fin-numru ta' membri

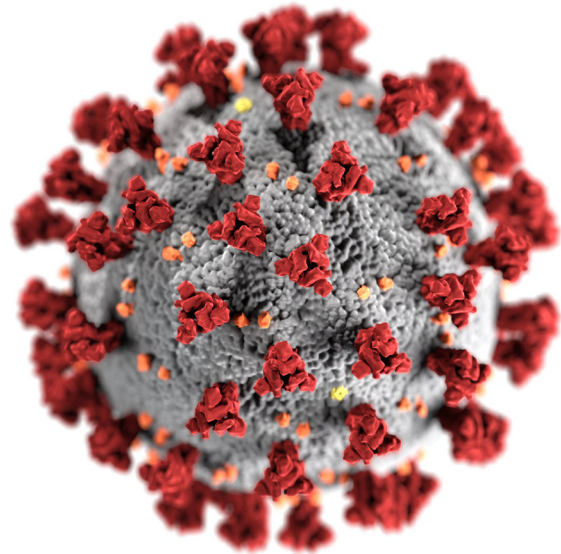
In-numru ta' membri tal-Malta Union of Teachers issa huwa kwazi 10,000 ruħ, li jkompli jixhed kemm fl-għaqda biss tinsab is-saħħa tar-rappreżentazzjoni. Dan in-numru sabih jinkludi d-diversi gradi ta' għalliema, professjonisti varji mill-qasam edukattiv, membri rtirati, li hafna minnhom jibqgħu membri għal għomorhom, u anki studenti li jkunu qegħdin jistudjaw fil-qasam edukattiv. Fil-fatt bi pjaċir ngħidu li l-magħġoranza ta' dawn l-istudenti f'dan il-perjodu baqgħu jidhlu membri sena wara sena. Matul dan il-perjodu l-MUT kellha wkoll diversi skemi għall-membri, fosthom għall-għbir tal-arretrati u skemi għall-edukaturi li jingħaqdu magħha u li jirrikonoxxu l-lealtà lejn il-Union.





# L-imxija tal-COVID-19

Hekk kif bdiet l-imxija tal-COVID-19, l-MUT hadet rwol essenjali sabiex lahqet qbil immedjat mal-awtoritajiet fuq diversi issues importanti, kemm għall-edukaturi u anki għall-qasam edukattiv. L-MUT ikkonsultat kemm-il darba mal-awtoritajiet tas-saħħa, inkluż mas-Supretendent tas-Saħħa Pubblika Prof. Charmaine Gauci u ma' esperti fl-ETUCE, inkluża d-Direttur Ewropew Susan Flocken. L-MUT kienet minn ta' quddiem f'din is-sitwazzjoni bla precedent li fiha nġhalqu l-iskejjel, u anki ltaqgħet mal-Prim Ministru u l-Ministru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol fl-istess ġurnata li sehh dan. Minn hemm il-Union ipproponiet u rnexxielha toħloq working group (magħruf ukoll bħala task force) li bhalissa qiegħed johroġ id-direzzjonijiet relatati mal-gimghat li fihom l-edukaturi qed ikollhom jaħdmu mid-dar. Kisba kbira oħra kienet li l-edukaturi kollha żammew il-pagi u l-allowances tagħhom f'dan il-perjodu tant diffiċli.



# Sfidi bit-tagħlim kompletament online

Dawn ix-xhur ta' waqt l-imxija tal-COVID-19 kienu diffiċli għall-MUT u għall-membri billi ta' kuljum bdew jinqalghu issues godda li fiċ-ċirkustanzi ħadd qatt ma kien haseb fihom qabel jew li jistgħu biss jiġru, issues minħabba li f'dan il-perjodu, bejn Marzu u Ġunju 2020, l-edukazzjoni marret kompletament online. Kien hemm sfidi wkoll ta' vulnerabbiltà ta' ċerti edukaturi u studenti, li issa sabu lilhom infushom bi problemi godda, partikolarment billi ċerti studenti ma setgħu jintlahqu bl-ebda mod. L-MUT dejjem emmnet, però, u stqarret kemm-il darba li l-edukaturi huma professjonisti li lkoll qamu għal din l-okkażjoni unika.





# Hidma Professjonali



# Tishiĥ tal-professjoni



L-MUT kienet minn dejjem fuq quddiem nett sabiex issahhaĥ il-professjoni tal-għalliema, filwaqt li komplet tistinka sabiex il-gradji kollha edukattivi jinghataw l-għarfien professjonali u l-kundizzjonijiet tax-xogħol xierqa. Matul din l-amministrazzjoni, fil-fatt, l-MUT għamlet diversi appelli lill-Ministeru sabiex jibda l-proċess halli l-LSEs u l-KGEs jieħdu l-istat professjonali, haġa li ntlagħhet u li bhalissa qiegħda ssir bhala parti mill-Att dwar l-Edukazzjoni l-gdid. Infakkru lill-membri li l-Union kienet strumentali sabiex b'kollaborazzjoni mal-Kunsill għall-Għalliema jitnieda kodiċi tal-etika gdid.

# Proġetti varji li l-MUT kellha sehem fihom

Matul din il-leġiżlatura tal-MUT ġew finalizzati b'suċċess tliet proġetti kofinanzjati mill-Unjoni Ewropea flimkien ma' partners Ewropej. Dawn kienu l-proġetti Praline – dwar l-edukazzjoni tul il-ħajja, Sequences – dwar l-edukazzjoni bikrija, u Get Up – relatat mal-ugwaljanza fil-qasam edukattiv. L-MUT ipparteċipat ukoll fi proġett relatat mal-European Semester. Fl-2019 l-MUT iffirmat ukoll l-impenn tagħha għal proġett ġdid dwar l-elearning u teknoloġiji online li għadu kif beda fl-aħħar xhur.



**The GET UP**  
The GET UP project is designed to promote good practices on gender roles and overcome gender stereotypes in education, training and workplaces.

participating organizations:  
- Italian Union of Labor, as project leader and coordinator (IT);  
- Lithuanian Education Trade Union (LT);  
- European Association for Local Policy (FR);  
- European research and development for the social economy (BE);  
- zione srl (IT);  
- Bulgarian Workers Education Center (BG);  
- House of Teachers (MT);  
- Association HR Managers (IT).

**EMSC**  
The European Minimum Standard of Competences is a set of knowledge, skills' and behaviours required to combat gender stereotypes and discrimination in education, training and at the workplace. It is meant to represent a common framework of reference on gender-equality for professionals acting in transition phases.

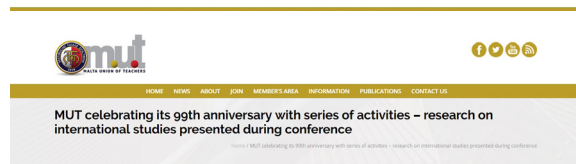
To counter gender stereotypes related to school and professional choices and promote gender equality in the field of education, training and vocational and career guidance.

**GET** (Gender Equality Training) is designed to enhance the skills of professionals in private and public organizations and companies on European and national legislation on the practices aimed at overcoming gender stereotypes. Finally, it is designed to raise awareness on gender equality between professionals and their members, as well as the public, at large, promoting the advantages of gender equality and women's equal participation in society also at European level. The beneficiaries of the training are teachers, educators, private service operators, as well as all those who are about to enter the market after an education pathway.



# Riċerka

L-MUT investiet ukoll f'ammont ta' riċerka dwar is-settur tal-edukazzjoni. Fl-2018 ikkummissjonat riċerka dwar il-partecipazzjoni ta' pajjiżna fl-istudji internazzjonali PIRLS, TIMSS u PISA, filwaqt li fl-2019 ħarset lejn il-futur tal-edukazzjoni permezz tal-proposta Malta Education. Dawn ir-riċerki ġew ippreżentati waqt konferenzi bl-istess temi. Kien hemm ukoll kollaborazzjoni mal-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, implimentata minn Prof. Mark Borg, dwar riċerka intiża li tevalwa s-sistema edukattiva. Apparti dan, l-MUT għamlet surveys regolari mal-membri sabiex tiegħu indikazzjonijiet u feedback dwar diversi suġġetti, fosthom wieħed dwar l-aggressjoni fuq il-membri u iehor dwar is-sitwazzjoni hekk kif bdiet l-imxija tal-COVID-19.





# Korsijiet u lekċers

Mill-2020 l-MUT reġgħet bdiet torganizza serje ta' korsijiet u lekċers maħsubin biex iservu ta' għajnuna u sostenn għall-membri tagħha b'mod speċjali iżda wkoll għall-edukaturi b'mod ġenerali. L-edukaturi kollha li attendew dawn il-korsijiet u lekċers kellhom kliem ta' tifhir għal din l-inizjattiva tal-MUT, u lkoll qablu li l-laqqgħat kienu utli ferm fl-iżvilupp profjazzjali tagħhom. Is-sugġetti varjaw mill-Artificial Intelligence, is-saħħa mentali tal-edukaturi u l-att il-ġdid dwar il-protezzjoni tal-minuri. B'xorti ħażina dawn twaqqfu temporanjament sakemm tghaddi l-imxija tal-COVID-19.



# Fondazzjoni Saghtar

L-MUT fl-2019 irregistrat fondazzjoni ġdida li se tkun qed tiegħu hsieb l-aspett professjonali tal-Union. Dan sabiex l-MUT tkun tista' twettaq ahjar l-irwol doppju tagħha bħala organizzazzjoni trejdjunjonistika u anki professjonali. L-MUT anki ziedet impjegat biex flimkien mal-istaff u l-uffiċjali tagħha jkun jista' jintlaħaq dan il-għan. Din il-fondazzjoni, li għet imsemmija Fondazzjoni Saghtar, bdiet taħdem immedjatament fuq is-sit saghtar.org.mt, li tnieda fil-bidu tal-2020. F'dan il-portal għet intellgħa verżjoni diġitali tal-edizzjonijiet kollha passati tar-rivista *Saghtar* flimkien ma' verżjoni awdjo ta' siltiet moqrija. Bdiet taħdem ukoll mill-ġdid fuq edizzjonijiet ġodda tar-rivista *Saghtar*, fuq pubblikazzjonijiet oħrajn, taħriġ u attivitajiet oħra b'rabta mal-professjoni.





# Hidma Amministrattiva



# L-Uffiċjali u l-Kunsill tal-MUT



Il-Kunsill tal-Union huwa elett b'mod demokratiku mill-membri permezz ta' vot. Tul l-amministrazzjoni 2017-2020 dan il-Kunsill iltqa' 66 darba, sitta minnhom online hekk kif bdiet l-imxija tal-COVID-19. Fih jittiehdu

deċiżjonijiet dwar it-tmexxija tal-Union, speċjalment direzzjonijiet trejdjunjonistiċi, jigu diskussi diversi materji ta' natura professjonali u jiltaqa' ma' entitajiet u uffiċjali pubbliċi, fosthom iż-żewġ ministri li kellna matul dan il-perjodu.

# Komunikazzjoni kontinwa

L-MUT komplet issahhah l-informazzjoni kontinwa li tghaddi lill-membri taghha, partikolarment permezz ta' e-newsletter bl-email, li minnha ntbaghtu madwar mija kull sena, u l-grupp għall-membri fuq Facebook, li issa qed jissejjah 'Members' Discussion Platform'. Fih ikun hemm diskussjoni u feedback kostanti mill-membri. Fl-2019 l-MUT waqqfet ukoll paġna ta' Facebook, li biha issa qed tilhaq lill-edukaturi kollha u anki l-pubbliku ingenerali. B'hekk il-Union issa tista' tippromwovi x-xogħol taghha u tohrog stqarrijiet pubbliċi b'aktar faċilità. L-MUT komplet ukoll issahhah il-website b'aktar informazzjoni rilevanti, fejn hemm servizzi u partijiet riservati esklussivament għall-membri. Fl-2020 inholqot ukoll pubblikazzjoni ġdida bit-titlu *Il-Hsieb* sabiex toffri pjattaforma oħra li biha tinghata informazzjoni u tinholoq diskussjoni.

PUBBLIKAZZJONI TAL-MALTA UNION OF TEACHERS

MARJA NR.1 - MEJJU 2020

mut.org.mt

# il-hsieb

MALTA UNION OF TEACHERS

**P18**  
A CLOSER LOOK AT THE MUT 100 YEAR ANNIVERSARY CELEBRATIONS

**HIDMET L-MUT F'DAWN L-AHRAR TLIET SWIN**  
Shall-qedewt mit sena tal-eksistenza taghha, għaliq MUT daww il-lest snin kienet zminen ta' dafid kordjoniw... p18

**KIF L-MUT WIEGIBET GĦALL-PANDEMJA TAL-CORONAVIRUS**  
Dak li haddu jidher mes li rrfurmix midha tal-professjoni tal-ghallien, jighien li l-ghallien kien... p22

**IS-SAGHTAR ILBIERAH, ILLUM U GRAHA**  
Fis-1970 il-Movement Gvernment Letterarju li khalat wieshiet mit-gharnej tophu kelli li jgib il qudsem l-isben Maali... p24

## WORK-LIFE BALANCE DURING COVID-19: AN MUT SURVEY

MUT has been receiving consistent information from members about the impact of the work-life balance of educators caused by the closure of schools and the shift towards online teaching. Whilst educators have continued to provide the best educational experience to students in the current circumstances, the effort involved to shift resources to online platforms, to reach students, and to provide feedback whilst juggling between work and family commitments, possibly resulted in a work-life imbalance. They had just to run a survey to analyse the situation better. Six hundred and ninety-two educators participated in the survey, which was concluded during the last week of April and the first week of May 2020. The survey included biometric questions and responses were anonymous. The outcome shall assist the Union in its discussions and decisions.

CONT. p22



Donat mit-rommura ta' Malta Union of Teachers, mhorr il-Cover ta' MALTA UNION OF TEACHERS, Be' l-18 ta' Dicembru 2020. Hawn hemm nic-creditgħozzjoni tal-union ta' 100 sena mit-wieqeg tal-MUT



Malta's trade union for educators since 1919  
**MEMBERS' NEWS UPDATE**

Members' News Update - Issue 054/2020 - Tuesday 2nd June 2020

#### UPDATES SUMMARY:

- School shall remain closed for students and for educators until the end of this scholastic year - clarification
- SOP about Covid-19 related measures to be taken by schools upon reopening – MUT directive
- Reminder: MUT Elections

#### School shall remain closed for students and for educators until the end of this scholastic year - clarification

The MUT is hereby clarifying that the decision taken by the Government in March to close schools until the end of this scholastic year shall remain applicable. This implies that students and educators, together with grades covered by MUT agreements, shall not attend school during the closure period. This statement is being issued by the MUT in view of possible attempts to request educators, together with grades covered by MUT agreements, to attend meetings or other activities. The MUT reminds that online teaching and all other services to students shall continue until the end of the scholastic year for students as communicated by the task force (working group). There are no grounds to expect educators to carry out any duties other than the continuation of online teaching from home during the closure period.

**SOP about Covid-19 related measures to be taken by schools**

#### MUT.ORG.MT

Remember that you can follow and if need be contact the MUT through the following means:

#### Contact details:

MUT Office to speak to Officials  
and make appointments: 2123  
7915 or 2122 2653  
Mr. Marco Bonnici (President)  
marco.bonnici@mut.org.mt  
Mr. Norman Grech (Senior Vice President)  
norman.grech@mut.org.mt  
Ms. Elaine Germani (Vice President)  
elaine.germani@mut.org.mt



# Stqarrijiet u konferenzi stampa

Matul din l-amministrazzjoni l-MUT ħarġet 'il fuq minn mitt stqarrija għall-istampa fi tliet snin, f'ħafna mill-każi sabiex tiddefendi lill-membri tagħha minn attacki jew sitwazzjonijiet li fihom dawn jitqiegħdu f'lenti kerha ingustament. L-MUT kompliet iżżid il-preżenza online tagħha permezz ta' stqarrijiet regolari fil-website u fil-midja soċjali, u għamlet ukoll numru ta' konferenzi stampa sabiex tqajjem kuxjenza fuq issues diversi li rrikjedew l-attenzjoni immedjata tal-midja u tal-pubbliku.





# Xogħol ta' infrastruttura fil-bini tal-MUT

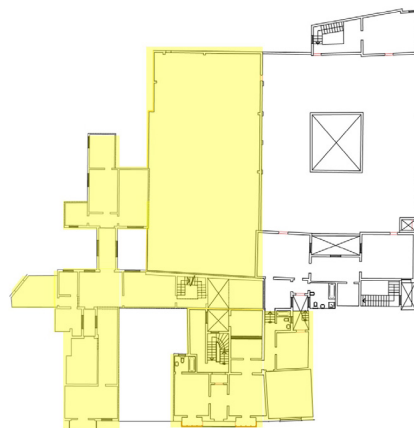
Dawn it-tliet snin kienu dominati minn xogħol kbir fl-infrastruttura tal-bini l-ġdid tal-MUT fil-Hamrun. Fosthom hemm il-parking tal-MUT, li gie rranġat u qed jintuża ta' kuljum mill-ħaddiema u l-membri li jżuru l-Union, fis-sular ta' fuq tal-binja l-MUT llum għandha żewġ boardrooms u ufficċju ieħor, u anki sar restawr tal-faċċata tal-binja u l-manutenzjoni regolari tagħha. L-MUT investiet ukoll fi proġett sabiex jittella' l-ilma minn ġiebjja kbira taht il-propjetà sabiex jintuża fil-binja, sar xogħol ta' tisbiħ fil-binja biex tilqa' b'mod xieraq lill-membri li jżuruha, partikolarment il-wirjiet tal-istorja tal-Union u tal-pubblikazzjonijiet tagħha matul is-snin. Sar xogħol ukoll ta' rinnovament u tisbiħ ukoll fil-kamra fejn jiltaq' l-Kunsill u f'kamra oħra li sservi bhala klassi, filwaqt li beda x-xogħol fuq librerija ġdida u saru anki esibizzjonijiet ta' diversi artisti. Saret ukoll l-inawgurazzjoni ufficċjali tal-bini



f'Ottubru 2019 bhala parti miċ-ċelebrazzjonijiet tal-mitt sena tal-MUT fil-preżenza tal-Ministru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol u l-Arċisqof ta' Malta.

# Propjetà f'Għawdex u l-MUT Hub

Għall-ewwel darba l-MUT qed tinvesti f'uffiċċju f'Għawdex. Il-Union xtrat u bdiet il-ħidma tagħha fuq propjetà ta' 85 metru kwadru fil-Belt Victoria, biex tikkonvertiha f'uffiċċji għas-servizz tal-edukaturi Għawdxin. Fl-aħħar nett, l-MUT qed taħdem biex tikseb il-permessi għal dik li se tkun magħrufa bħala MUT Hub – spazju kummerċjali ta' hames units mifrux fuq tliet sulari, li jlaħhaq it-800 metru kwadru. Dan se jkun jinkludi wkoll multifunction hall.





# Is-Sezzjoni tal-Membri Rtirati



Is-Sezzjoni tal-Membri Rtirati hija attiva ħafna u matul dawn it-tliet snin komplet torganizza serje ta' attivitajiet matul is-sena, inkluż anki safar. Is-sezzjoni tikkontribwixxi wkoll fuq diversi issues relatati mal-edukazzjoni u oħrajn li jħabbtu wiċċhom

magħhom edukaturi rtirati. Is-sezzjoni hija wkoll parti mill-Alleanza ta' Organizzazzjonijiet ta' Pensjonanti. Waqt konferenza straordinarja tal-MUT fl-2019 din is-sezzjoni komplet tissaħħaħ permezz ta' emendi fl-istatut.

# Affiljazzjonijiet

Il-Union hija attiva hafna fl-affiljazzjonijiet, kemm fuq livell lokali permezz tal-Forum Unions Maltin (For.U.M.), u anki fuq livell internazzjonali bhall-Education International u l-ETUCE, fejn anki giet mistiedna d-Direttur Ewropew is-Sa Susan Flocken biex tindirizza l-konferenza internazzjonali tal-MUT fl-2019. Dan sabiex tkompli torganizza ruhha mhux biss mill-aspett professjonali iżda anki mill-lat trejdjunjistiku. Il-President tal-MUT bhalissa huwa wkoll il-President tal-For.U.M. L-MUT hija wkoll affiljata mal-Kunsill Nazzjonali taż-Żgħażaġh (KNŻ), il-Kunsill Nazzjonali tan-Nisa u l-Alleanza ta' Organizzazzjonijiet ta' Pensjonanti.





# Mitt sena tal-Malta Union of Teachers

# Attivitajiet

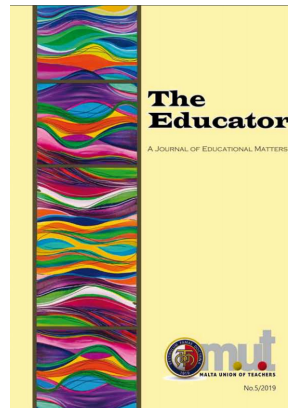
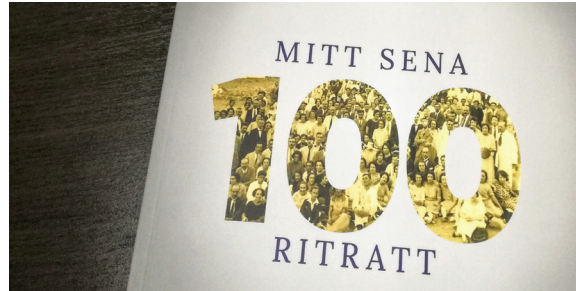
L-2019 kienet għeluq il-mitt sena tal-MUT u kienet okkażjoni speċjali, b'numru ta' attivitajiet u pubblikazzjonijiet relatati ma' din iċ-ċelebrazzjoni storika. L-MUT organizzat attività l-Università Qadima, il-Belt Valletta, li ttrattat diversi aspetti tal-istorja tal-MUT. F'Ottubru mbagħad kien hemm il-ftuh uffiċjali tal-binja tal-MUT fil-Ħamrun, filwaqt li f'it wara giet ukoll irreġistrata fondazzjoni ġdida li issa għandha f'idejha l-hidma tal-lat professjonali tal-Union. F'Novembru kien hemm konferenza internazzjonali, u fid-data tal-anniversarju, magħrufa bħala Foundation Day, kien hemm quddiesa u riċeviment. Kien hemm ukoll attività għall-membri ritirati. F'Diċembru mbagħad kien hemm il-kxif ta' monument k commemorattiv tal-bronż mahdum mill-artist Malti Chris Ebejer fl-Italja, fil-Ġnien tal-Mall, il-Furjana, post prominenti u storiku għall-MUT. Din l-attività seħhet taħt il-patroċinju tal-Eċċellenza Tiegħu Dr George Vella, President ta' Malta.





# Pubblikazzjonijiet u dokumentarju

Għall-okkażjoni tal-anniversarju tal-mitt sena l-MUT hejjiet ukoll żewġ pubblikazzjonijiet, waħda bit-titlu *RTU001* (in-numru tar-reġistrazzjoni tal-MUT bħala l-ewwel union f'Malta), li tirrakkonta u tiċċelebra l-istorja tal-ewwel 100 sena tal-MUT filwaqt li thares 'il quddiem lejn aktar hidma fejjieda b'risq l-edukaturi, u l-oħra bit-titlu *Mitt Sena 100 Ritratt*. Din hija ġabra ta' 100 ritratt storiku mill-arkivju tal-MUT, bejn antiki hafna u oħrajn iktar moderni, li jirrakkontaw l-istorja rikka tal-Union fl-ewwel seklu tagħha. Barra minn hekk l-MUT harġet ukoll edizzjoni speċjali tal-ġurnal ta' riċerka *The Educator*, li fost l-oħrajn kien jinkludi artiklu ta' Prof. George Cassar dwar l-istorja tal-MUT fl-ewwel mitt sena tagħha. Fl-aħħar nett l-MUT hadmet ukoll fuq dokumentarju televiżiv dwar l-istorja tal-MUT li xxandar fuq TVM u TVM2 fil-ġimgħa tal-anniversarju. Dan issa jinsab fis-sit tal-MUT.



*L-MUT hi union dinamika u proattiva,  
kif jixhed dan ir-rapport.*

*Il-ħidma trejdjunjonistika u professjonali ma tieqaf qatt  
u għaldaqstant il-Union se tkompli tħares 'il quddiem  
għal aktar ħidma b'risq il-membri  
u l-qasam edukattiv.*



**RAPPORT TA' HĠDMA  
2017-2020**



**Malta Union of Teachers**

759, Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun HMR 1016

Tel: 2123 7815 / 2122 2663 | Email: [info@mut.org.mt](mailto:info@mut.org.mt) | Web: [www.mut.org.mt](http://www.mut.org.mt)